

ALCATEL  
onetouch.  
Pixi3<sup>(45)</sup>

4027X

4027D

## Kiirjuhend

Mobiiltelefoni kasutamise kohta lisateabe saamiseks külastage veebisaiti [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com), kus saate lugeda KKK-d, teha tarkvaratäiendusi jne.



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

See toode vastab riiklikele SAR-i piirnormidele, mis on 2,0 W/ kg. Spetsiifilised maksimaalsed SAR-i väärtused võib leida selle kasutusjuhendi 32. leheküljelt.

Toodet kaas kandes või seda keha läheduses hoides kasutage heakskiidetud tarvikut (nt vöökott) või hoidke seda muul moel kehist vähemalt 10 mm kaugusel, et tagada vastavus raadiosagedusliku mõju all viibimise nõuetele. Pidage silmas, et toode võib laineid edastada isegi siis, kui te ei helista.



### KAITSKE OMA KUULMIST

Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega liiga valju heli. Sel ajal kui valjuhääli töötab, olge ettevaatlik seadme kõrva lähedal hoidmisega.

ALCATEL  
onetouch.

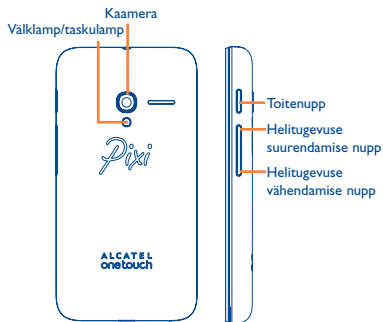
Eesti – CJB2890ALBJA

1

## Teie mobiiltelefon ..... 1.1 Nupud ja pordid



2



### **Menüünupp**

- **Valikumenüü.** Puudutage valikute **Avakuva haldamine, Vidinate lisamine, Rakenduste haldamine, Taustpilt ja Seaded avamiseks.**
- **Hiljutised rakendused.** Puudutage ja hoidke, et avada hiljuti kasutatud rakenduste pispiltide loend. Rakenduse avamiseks puudutage pispilti. Pispildi loendist eemaldamiseks libstage pispilti üles või alla.

### **Kodunupp**

- Rakenduses või kuval olles saate seda puudutades avakuvale naasta.

### **Tagasilükkumisnupp**

- Seda puudutades saate eelmisele kuvale naasta või sulgeda dialoogiboksi, valikumenüü, teatepaneeli vms.

### **Toitenupp**

- Vajutamine: ekraan lukustub/valgustub.
- Vajutage ja hoidke all: Lülitage sisse või looge hüpikmenüü, valides jaotisest **Väljalülitamine/ Taaskäivitamine/Lennurežiim** või **Helinarežiimi** ikoonid.
- Vajutage, kui soovite vaigistada saabuva kõne helina.
- Vajutage ja hoidke seda all rohkem kui 10 sekundit, et telefon süsteemi seiskumise korral taaskäivitada.
- Kuvatõmmise salvestamiseks vajutage **toitenuppu** ja **helitugevuse vähendamise nuppu** ning hoidke neid all.
- Telefoni lähtestamiseks tehase andmetele vajutage **toitenuppu** ja **helitugevuse suurendamise nuppu**, kui telefon on välja lülitatud.

### **Helitugevuse nupud**

- Kõnerežiimis saate nende nuppudega reguleerida kõlari või kõrvaklappide helitugevust.
- Muusika-, video- või voogesitusréžiimis saate reguleerida esitatava meediumi helitugevust.
- Üldrežiimis saate reguleerida helina helitugevust.
- Saate vaigistada saabuva kõne helina.
- Kaameraréžiimis saate kasutada seda nuppu pildistamisel päästikunupuna.

## 1.2 Alustamine

### 1.2.1 Seadistamine

#### Tagakaane eemaldamine või paigaldamine



#### SIM-kaardi sisestamine või eemaldamine

Telefonikõne tegemiseks peate sisestama oma SIM-kaardi. Enne SIM-kaardi sisestamist või eemaldamist lülitage telefon välja.



Asetage SIM-kaart nii, et kiip on suunatud allapoole, ja libistage kaart selle korpusesse. Veenduge, et see oleks õigesti sisestatud. Kaardi eemaldamiseks vajutage ja libistage see välja.



Kahe SIM-kaardiga mudelite puhul toetavad 2G- ja 3G-võrke nii SIM1 kui ka SIM2. Kui mõlemad on 3G SIM-kaardid, toetab 3G-võrku ainult üks kaart <sup>(1)</sup>. Teie telefonis saab kasutada ainult mini-SIM-kaarti. Arge püüdke sisestada muud tüüpi SIM-kaarti (nt mikro või nano), see võib telefoni kahjustada.

<sup>(1)</sup> Ainult 4027D.

#### Aku paigaldamine või eemaldamine

Enne aku eemaldamist lülitage telefon välja.



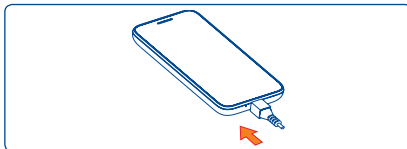
- Sisestage aku klõpsatusega paika ja sulgege seejärel kaas.
- Vabastage kaas ja eemaldage aku.

#### Mikro-SIM-kaardi paigaldamine või eemaldamine



Paigaldamiseks avage esmalt microSD-kaardi lukk ja pange siis väline microSD-kaart pessa nii, et kuldne kontakt jääb allapoole. Välise microSD-kaardi eemaldamiseks avage microSD-kaardi lukk ja võtke see pesast välja.

#### Aku laadimine



Ühendage akulaadija telefoni külge ja seinakontakti.



Kui aku on väga tühi, ei kuvata toitenäidikut enne, kui laadimistase on laadimise olekuriba kuvamiseks piisav. Elektriarbe ja energiakulu vähendamiseks eemaldage täielikult laetud aku korral laadija seinakontaktist. Kui te WiFit, GPSi, Bluetoothi või taustal töötavaid rakendusi ei kasuta, lülitage need välja, samuti vähendage taustavalgustuse põlemise aega jne.

### 1.2.2 Telefoni sisselülitamine

Hoidke **toitenuppu** all, kuni telefoni sisse lülitub. Ekraani valgustuse sätimiseks kulub mõni sekund.

#### Telefoni seadistamine esimesel kasutuskorral

Kui esimest korda telefoni sisse lülitate, seadistage järgmised valikud: keel, sisestusmeetod, Google'i konto jne.

Kui telefonis pole sisselülitamisel SIM-kaarti, võite luua ühenduse WiFi-võrguga ja logida sisse oma Google'i kontole, et kasutada mõnda telefoni funktsiooni.

Kahe SIM-kaardi režiimi puhul tuleb kõne, sõnumi jne puhul valida SIM-kaart või teha valik **Küsi alati**<sup>1)</sup>.

### 1.2.3 Telefoni väljalülitamine

Hoidke **toitenuppu** all, kuni kuvatakse telefoni valikud. Seejärel tehke valik **Lülita välja**.

## 1.3 Avakuva



Avakuvale saate paigutada üksusi (rakendusid, otseteid, kaustu ja vidinaid), mis teile kõige rohkem meeldivad või mida kõige sagedamini kasutate, et neile kiiresti juurde pääseda. Avakuvale minekuks puudutage **kodunuppu**.

#### Olekuriba

- Olek / teadete näidikud
- Teetepaneeli avamiseks puudutage ekraani ja lohistage seda allapoole.



#### Otsinguriba

- Puudutage suvandit , et aktiveerida tekstotsingu ekraan.
- Puudutage suvandit , et aktiveerida häälotsingu ekraan.
- Lisage kohaliku ilma kuvamiseks asukoht.

#### Lemmikrakenduste salv

- Puudutage rakenduse avamiseks.
- Puudutage ja hoidke all teisaldamiseks või rakenduste vahetamiseks.

#### Rakenduste vaheleht

- Puudutage peamenüü avamiseks

<sup>1)</sup> Ainult 4027D.

Avakuva on laiendatud kuva, et rakenduste, otseteede jms lisamiseks oleks rohkem ruumi. Avakuva täielikuks vaatamiseks libistage avakuva horisontaalselt vasakule või paremale. Ekraani allosas olev väikeste ruutude rida näitab, millist ekraani osa vaatate.

### 1.3.1 Puuteekraani kasutamine

#### Puudutamine

Rakenduse avamiseks puudutage seda sõrmega.

#### Puudutamine ja allhoidmine

Puudutage avakuva ja hoidke sõrme all, et vaadata avakuvade seadistusvalikuid.

#### Lohistamine

Puudutage mis tahes üksust, et see mujale lohistada.

#### Libistamine/nipsamine

Rakenduste, piltide, veebisaitide või muu mugavalt üles või alla kerimiseks libistage ekraanil.

#### Tõmbamine

See sarnaneb nipsamisega, kuid keritakse kiiremini.

#### Kokkukurumine/lahkuviimine

Pange ühe käe sõrmed ekraanile ja tõmmake need kokkupoole või viige lahku, et muuta ekraanil oleva elemendi suurus.

#### Pööramine

Telefoni külje suunas pöörates muutub ekraani paigutus püstisest rõhtsaks, et ekraanil kuvatavat paremini näeksite.

### 1.3.2 Olekuriba

Olekurealt on võimalik jälgida telefoni olekut (paremal) ja teavitusi (vasakul).

## Olekuikoonid

Kahe SIM-kaardiga mudelite puhul näidatakse teie määratud värviga SIM1 või SIM2 olekuikoon. <sup>(1)</sup>

	GPRS on ühendatud		Rändlus
	GPRS on kasutusel		SIM-kaart pole sisestatud
	EDGE on ühendatud		Vibreerimisrežiim
	EDGE on kasutusel		Helin on vaigistatud
	3G on ühendatud		Telefoni mikrofon on vaigistatud
	3G on kasutusel		Aku on väga tühi
	HSPA (3G+) on ühendatud		Aku on tühjenemas
	HSPA (3G+) on kasutusel		Aku on osaliselt tühjenenud
	Ühendatud WiFi-võrguga		Aku on laetud
	Bluetooth on sisse lülitatud		Akut laetakse
	Lennurežiim		Peakomplekt on ühendatud
	Äratus on määratud		Signaal puudub
	GPS on sisse lülitatud		Signaali tugevus

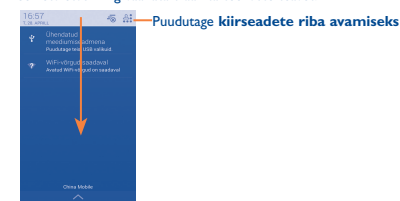
## Teateikoonid

	Uus tekst- või multimeediumsõnum		Vastamata kõne
	Probleem SMS-i või MMS-i saatmisel		Kõne on ootel
	Uus Hangoutsi sõnum		Kõne suunamine on aktiveeritud
	Uus kõnepost		Andmete üleslaadimine
	Saabuv sündmus		Andmete allalaadimine
	Andmete sünkroonimine		Allalaadimine on lõpetatud
	Kuvatõmmise tõrge		Valige sisestusmeetod
	USB-jagamine on aktiveeritud		Avatud WiFi-võrk on saadaval
	Kaasaskantav WiFi-pääsupunkt on aktiveeritud		Telefon on ühendatud USB-kaabliga
	Kuvatõmmis on salvestatud		Raadio on sisse lülitatud
	Teenusepakkuja andmekasutuspiirang läheneb või on ületatud		Saadaval on süsteemivärskendus
	Kõne on pooleli		Ühendatud VPN-iga

<sup>(1)</sup> Määratlege jaotises **Seaded \ SIM-kaardi haldus \ SIM-I TEAVE \ Tausta värvi määramine**. Ainult 4027D.



## Teetepaneel

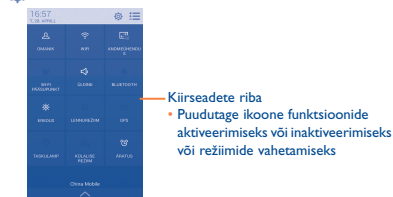
Teetepaneeli avamiseks puudutage olekuriba ja lohistage seda allapoole. Paneeli sulgemiseks puudutage ja lohistage seda üles. Teetepaneelilt saate avada teatekoonidega tähistatud üksusi ja muid meeldetuletusi ning vaadata traadita teuste teavet.



Teate kustutamiseks puudutage seda ja libistage külje suunas.

Kõigi sündmuseteade kustutamiseks puudutage ikooni  (muuda teated jäävad alles).

Seadete avamiseks puudutage nuppu  ja seejärel ikooni Seaded .



### 1.3.3 Otsinguriba

Telefonil on otsingufunktsioon, millega saate rakendustest, telefonist või veebist teavet otsida.

### 1.3.4 Ekraani lukustamine või avamine

Telefoni ja privaatsuse kaitsmiseks saate ekraani lukustada, luues mitmesuguseid mustruid või määrates PIN-koodi või parooli.

## 1.3.5 Avakuva kohandamine

### Lisamine

Puudutage rakenduste vahelehte , tealsidusrežiimi aktiveerimiseks puudutage rakendust ja hoidke seda all ning lohistage soovitud kohta avakuvale.

### Teisaldamine

Puudutage ja hoidke teisaldatavat üksust all, et aktiveerida teisaldusrežiim, lohistage üksus soovitud kohta ja vabastage siis. Saate teisaldada üksusi nii avakuvale kui ka lemmikute salves. Üksuse teisele avakuva lehele viimiseks hoidke üksuse ikooni ekraani vasakus või paremas servas.

### Eemaldamine

Teisaldusrežiimi aktiveerimiseks hoidke üksust all ning eemaldamiseks lohistage see ikoonile **Eemalda**. Laske lahti, kui ikoon muutub punaseks.

### Kaustade loomine

Üksuste (otseteede või rakenduste) paremaks korratamiseks avakuval või lemmikute salves saate need kausta lisada, virnastades ühe üksuse teise peale. Kasta ümbernimetamiseks avage kaust ja puudutage selle titelriba, et sisestada uus nimi.

### Taustapildi kohandamine

Puudutage nuppu **Menüü** ja valige **Taustpilt**. Kuvatakse hüppikaken nimega **Vali taustpilt kohast**, milles on rida valikuid. Tehke valik, libistage näppu soovitud pildi üles otsimiseks vasakule või paremale ja puudutage kinnitamiseks valikut **Määra taustpilt**. Teine võimalus on teha valikud **Seaded > Ekraan > Taustpilt**.

### 1.3.6 Rakenduste vaheleht

Rakenduste loendi kuvamiseks puudutage avakuval nuppu .

Avakuvale naasmiseks puudutage **kodunuppu**.

### Hiljuti kasutatud rakenduste vaatamine

Hiljuti kasutatud rakenduste vaatamiseks puudutage **menüüd** **lahvi** ja hoidke seda all. Rakenduse avamiseks puudutage aknas olevat pisipilti. Otsetee kustutamiseks puudutage pisipilti ja libistage seda alla või üles.



### 1.3.7 Helitugevuse reguleerimine

Võite kohandada helide, meediamfailide ja telefonihelina helitugevust, vajutades **helitugevuse suurendamise/vähendamise** nuppu või avades menüü **Seaded\Heli**.

### 1.4 Rakendused ja vidinad

Loendis Rakendused on telefoniga kaasas olnud ja hiljem installitud rakendused.

Loendi vaatamiseks puudutage avakuval nuppu . Avakuvale naasmiseks puudutage **kodunuppu** või **naasmisnuppu**.

Kui puudutate ja hoiate avakuval tühja kohta, saate minna vidinaliidesse režiimi.

## 2 Tekstisisestus .....

### 2.1 Ekraaniklaviatuuri kasutamine

#### Ekraaniklaviatuuri seaded

Puudutage avakuval rakenduste vahelehte, tehke valikud **Seaded \ Keel ja sisestus**, puudutage **Androidi klaviatuuril** paremal asuvat seadete ikooni ja saate muuta mitmesuguseid seadeid.

#### Ekraaniklaviatuuri asendi muutmine

Ekraaniklaviatuuri asendi muutmiseks pöörake telefoni külje suunas või seadke püstiseks. Seda saab muuta ka ruudu **Seaded \ Ekraan \ Ekraani automaatne pööramine** märkimisel.

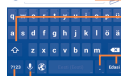
### 2.1.1 Androidi klaviatuur



Puudutage teksti või numbreid sisestamiseks.



Puudutage režiimide abc ja Abc vahetamiseks. Puudutage ja hoidke all režiimide abc ja ABC vahetamiseks.

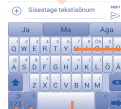


Puudutage sümbolite/emotikoonide sisestamiseks.

Puudutage ja hoidke all sisestusvõimaluste vaatamiseks; kui WiFi või andmeühendus on aktiveeritud, puudutage häälsisestuseks.

Puudutage sümbol- ja numbrikliatuuri vahel vahetamiseks.

### 2.1.2 SwiftKey klaviatuur



Tähemärkide sisestamiseks libistage tähtedest Valede tähemärkide kustutamiseks puudutage.

Puudutage, et sisestada tühiik või lõpetada praegune sõna või sisestada ennustatud sõna eelistatud viisi.

Puudutage ja hoidke all häälsisestusele lülitamiseks.

Puudutage **Numbreid**, sümbolite jne sisestamiseks.

## 2.2 Teksti redigeerimine

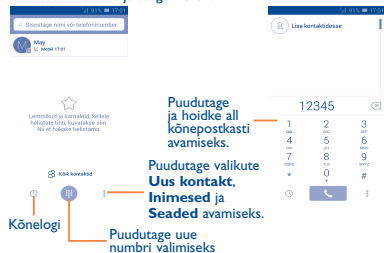
Saate sisestatud teksti redigeerida.

- Puudutage ja hoidke redigeeritavat teksti all või tehke sellel topeltpuudutus.
- Siletõstetud teksti muutmiseks lohistage seda.
- Ilmuvad järgmised valikud: **Vali kõik** , **Lõika** , **Kopeeri**  ja **Kleebi** .
- Kinnitamiseks puudutage ikooni .


# 3 Telefonikõne.....

## 3.1 Helistamine

Rakendusega **Telefon** on lihtne helistada. Puudutage avakuval rakenduste vahelehti ja valige **Telefon**.



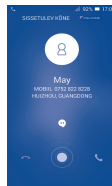
Sisestage soovitud number klaviatuurilt või valige kontakt loendist **Kõik kontaktid** või **Kõnelogi**, libistades või puudutades vahelehti. Seejärel puudutage helistamiseks nuppu .

Sisestatud telefoninumbri saate salvestada loendisse **Kontaktid**, puudutades nuppu  ja valides üksuse **Lisa kontaktidesse**.

Kui teete vea, saate vale numbrit kustutada, puudutades nuppu .

Kõne katkestamiseks puudutage nuppu .


## 3.2 Kõnele vastamine või sellest keeldumine





Kui telefon heliseb, puudutage nuppu .

- Vastamiseks libistage paremale; keeldumiseks libistage vasakule;
  - Keeldumiseks ja eelmääratud sõnumi saatmiseks libistage üles.
- Sissetulevate kõnede vaigistamiseks vajutage nuppu **Helitugevus suurendamine/vähendamine**.

## 3.3 Varasemate kõnede vaatamine

Varasemate kõnede vaatamiseks puudutage helistamiskuval nuppu , et näha kõnesid kategooriates Sissetulnud kõned, Väljuvad kõned ja Vastamata kõned.

## 3.4 Kiirvalimisseaded


Sellele seadekuvale pääsete nuppu  puudutades ja valides helistamiskuval üksuse **Kiirvalimine**. Seejärel valige kontaktid ja määrake neile kiirvalimisnupud 2-9. Kontaktide kiirvalimiseks eemaldamiseks puudutage nuppu .

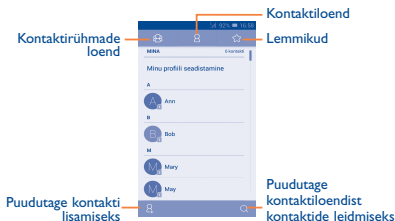


# 4 Inimesed.....

Võite vaadata ja luua telefonis kontakte ning sünkroonida need Gmaili kontaktide või muude veebi- või telefonirakendustega.


## 4.1 Kontakti lisamine


Puudutage avakaval rakenduste vahelehte, valige rakendus **Inimesed** ja puudutage siis uue kontakti loomiseks kontaktiloendis ikooni .



## 4.2 Kontaktide impordimine, eksportimine ja jagamine

Puudutage kontaktide kaval nuppu , et avada valikumenüü, puudutage nuppu **Import/eksport** ja seejärel valige, kas soovite impordida või eksportida kontakte SIM-kaardilt, telefonist, SD-kaardilt, telefoni mälust, kontodest või mujalt.

Ühe kontakti SIM-kaardilt impordimiseks või eksportimiseks valige konto ja siht-SIM-kaart (-kaardid), valige imporditav või eksporditav kontakt ning seejärel puudutage kinnitamiseks nuppu .

Kõigi kontaktide SIM-kaardilt impordimiseks või eksportimiseks valige konto ja siht-SIM-kaart (-kaardid), puudutage nuppu **Vali kõik** ja puudutage kinnitamiseks nuppu .

Saate ühte või mitut kontakti teistega jagada, saates kontakti vCardi Bluetoothi, Gmaili vms kaudu.

Puudutage kontakti, mida soovite jagada, puudutage kontakti üksikasjade kaval nuppu  ja **Jaga** ning valige rakendus, mille kaudu jagada.

## 4.3 Mitmel kontrol olevate kontaktide sünkroonimine


Telefoni installitud rakendustest olenevalt saab sünkroonida mitme konto kontakte, andmeid või muud teavet.

# 5 Sõnumside.....

Saate SMS- ja MMS-sõnumeid luua, redigeerida ja vastu võtta.

Selleks puudutage avakaval rakenduste vahelehte ja seejärel nuppu **Sõnumside**.



Kõik vastuvõetud või saadetud sõnumid saab salvestada telefoni mällu või SIM-kaardile. SIM-kaardile salvestatud SMS-sõnumite lugemiseks puudutage sõnumikaval nuppu  ja seejärel valikuid **Seaded** | **Tekstisõnumid (SMS-id)** | **SIM-kaardi sõnumite haldamine**.

## 5.1 Sõnumi kirjutamine

Teksti- või multimeediumsõnumi kirjutamiseks puudutage sõnumiloendi kaval uue sõnumi ikooni .





Puudutage kogu sõnumiloime vaatamiseks.

Puudutage sõnumiloimi ja hoidke neid all, et kustutada sõnumeid või lisada otseseid

Puudutage uue sõnumi koostamiseks.

Puudutage kõigi sõnumite seas otsimiseks.

## Tekstsõnumi saatmine

Sisestage ribale **Sisestage inimese nimi või number** saaja telefoninumber või puudutage saaja lisamiseks nuppu . Sõnumiteksti sisestamiseks puudutage välja **Sisestage tekstisõnum**. Kui olete lõpetanud, puudutage tekstisõnumi saatmiseks ikooni .



160 tähemärgiga SMS-i eest nõutakse mitme SMS-i tasu. Erimärgid (diakriitiliste märkidega tähed) suurendavad samuti SMS-i mahtu ja nii võib saaja saada mitu SMS-i.

## Multimeediasõnumi saatmine

MMS-iga saate saata ühilduvatele telefonidele ja meiliaadressidele videolõike, pilte, kontakte, kalendrit, slaide ja heli.

SMS teisendatakse automaatselt MMS-iks, kui sellele on lisatud meediumfaile (pilte, videoid, heli, slaide vms), sellel on pealkiri või saajaks on märgitud meiliaadress.



## E-post.....



Peale Gmaili konto saate telefonis häälestada ka välise POP3- või IMAP4-meilikonta.

Selle funktsiooni kasutamiseks puudutage avakuval rakenduste vahelehte ja seejärel valige üksus **E-post**.

Meilivisard juhendab teid meilikonto seadistamisel.

- Puudutage seadistatava konto meiliaadress ja parool.
- Puudutage nuppu **Edasi**. Kui teenusepakkuja pole sisestatud kontot telefoni lisanud, palutakse teil seaded meilikonto seadete kaval käsis sisestada. Võite ka puudutada nuppu **Käsis seadistamine**, et sisestada seadistatava meilikonto saabuva ja väljuva meiliserveri seaded otse.
- Sisestage konto nimi ja väljuvatele meilidele lisatav nimi.
- Teise meilikonto lisamiseks võite puudutada nuppu  ja **Seaded ning lõpuks** konto loomiseks pealkirjast paremal nuppu **LISA KONTO**.

## Meilide koostamine ja saatmine

- Puudutage ikooni  postkasti ekraanil.
- Sisestage saaja(te) meiliaadress(id) väljale **Adressaat**.
- Vajaduse korral puudutage nuppu  ja nuppu **Lisa koopia/ pimekoopia**, et saata sõnumi koopia või pimekoopia.
- Sisestage sõnumi pealkiri ja sisu.
- Manuse lisamiseks puudutage nuppu  ja seejärel nuppu **Manusta fail**.
- Sõnumi saatmiseks puudutage nuppu .
- Kui te ei soovi meili kohe saata, puudutage nuppu  ja **Salvesta muund** või puudutage koopia salvestamiseks nuppu **Tagasi**.




## Ühenduse loomine.....

Võite luua telefoniga internetiühenduse endale sobival viisil – GPRS-, EDGE- või 3G-võrgu kaudu, samuti WiFi-ühendusega.

### 7.1 Internetiühenduse loomine

#### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G



Kui telefoni esimest korda sisse lülitate ja SIM-kaart on sisestatud, konfigureerib telefon automaatselt võrguteenuse: GPRS, EDGE või 3G. Kui võrguühendust pole, puudutage kiirseadete ribal nuppu .

Kasutatava võrguühenduse kontrollimiseks puudutage avakuval rakenduste vahelehte ja seejärel avage menüü **Seaded \ Rohkem ... \ Mobiilsidevõrgud \ Pääsupunktide nimed** või **Võrguoperaatorid**.

#### 7.1.2 WiFi

WiFi kaudu internetiühenduse loomiseks peab telefon olema traadita võrgu levialas. Telefonis saab WiFi kasutada ka siis, kui SIM-kaart pole sisestatud.

## WiFi sisselülitamine ja traadita ühenduse loomine


- Seadete avamiseks puudutage kiirseadete ribal nuppu .
- WiFi sisse- või väljalülitamiseks puudutage WiFi kõrval olevat lülitit .
- Puudutage nuppu **WiFi** ja WiFi-võrkude jaotises kuvatakse kõigi tuvastatud WiFi-võrkude üksikasjalik teave.
- WiFi-võrguga ühenduse loomiseks puudutage seda. Kui valitud võrk on kaitsitud, peate sisestama parooli või muud mandaadid (täpsemat teavet saate võrguoperaatorilt). Kui olete lõpetanud, puudutage nuppu **Loo ühendus**.

## 7.2 Brauser

Brauseriga saate veebi sirvida.

Selle avamiseks puudutage avakuval rakenduste vahelehte ja seejärel nuppu **Brauser**.

### Veebisaidi avamine

Puudutage brauserikuva ülal servas olevat URL-i välja, sisestage veebisaidi aadress ja puudutage kinnitamiseks nuppu .

## 7.3 Arvutiga ühenduse loomine

USB-kaabli kaudu saate edastada meedium- ja muid faile mikro-SD-kaardi/sisemälu ja arvuti vahel.

Enne MTP või PTP kasutamist aktiveeri eesl **USB-silumine**.

- Puudutage valikuid **Seaded \ Telefoni teave** ning seejärel 7 korda nuppu **Järgunumber**. Pärast seda puudutage valikuid **Seaded \ Arendaja valikud \ USB-silumine**.

### Telefoni ja arvuti ühendamine või ühenduse katkestamine

- Kasutage arvutis telefoni USB-pordi ühendamiseks USB-kaablit. Kuvatakse teade, et USB-ühendus on loodud.
- Kui kasutate massmälu, avage teavituspaneel ja puudutage valikut **USB on ühendatud**, seejärel puudutage avatavas dialoogis valikut **Lülita USB-mäluseade sisse** kinnitamaks, et soovite failid üle kanda.
- Kui kasutate MTP-d või PTP-d, ühendatakse telefon automaatselt.

Eemaldamiseks (massmälust):

- Eemaldage mikro-SD-kaart arvutist.
- Avage teavituspaneel ja puudutage valikut **Lülita USB-mäluseade välja**.



Kui kasutate Windows XP-d või varasemat operatsioonisüsteemi, peaksite laadima oma arvutisse alla ja installima rakenduse Windows Media Player 11.

### Sisemälu edastatud või alla laaditud andmete leidmine


- Puudutage avakuval rakenduste vahelehte, et avada rakenduste loend.
- Puudutage nuppu **Failihaldur**.

Kõiki allalaaditud andmeid hoitakse **Failihalduris**, kus saate meediumifaile (videoid, fotosid, muusikat ja muud) vaadata, faile ümber nimetada, telefoni rakendusi installida jne.

## 7.4 Telefoni mobiilse andmesideühenduse jagamine

Võite jagada telefoni andmesideühendust USB-kaabli kaudu (USB-jagamine) ühe arvutiga või korraga kuni kaheksa seadmega, muutes telefoni kaasaskantavaks WiFi-pääsupunktiks.

### USB-jagamise või kaasaskantava WiFi-pääsupunkti aktiveerimine


- Seadete avamiseks puudutage kiirseadete ribal nuppu .
- Puudutage nuppu **Rohkem... \ Jagamine ja kantav kuumkoht**.
- Märgige funktsiooni aktiveerimiseks ruut **USB-jagamine** või **Aktiveeri WiFi pääsupunkt**.



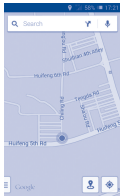
Teie võrguoperaator võib nende funktsioonide kasutamine eest lisatasu nõuda. Lisatasu võidakse nõuda ka rändluspikkodades. Andmekasutust saate kontrollida, puudutades nuppe **Seaded\Andmekasutus**.

## 8 Asukoha määramine GPS-satelliitide abil.....

Telefonis globaalse positsioneerimissüsteemi (GPS) satelliidivastuvõtu aktiveerimiseks tehke järgmist.

- **Seadete** avamiseks puudutage kiirseadete ribal nuppu .
- Puudutage nuppu **Asukoht**.
- Sitselülitamiseks puudutage nuppu **Asukoht** kõrval lülitit .

Leidke oma asukoht, avades rakenduse Kaardid.




Telefoni GPS-i satelliidivastuvõtjaga saate määrata oma asukoha kuni mõnemeetrise täpsusega („Tänavatasand“). Esimest korda GPS-i satelliidiga ühenduse loomiseks ja telefoni täpse asukoha määramiseks kulub kuni 5 minutit. Seiske kohas, kus on otsenähtav taevasse, ja ärge liiugke. Edaspidi kulub GPS-iga täpse asukoha määramiseks vaid 20–40 sekundit. Seejärel saate alustada navigeerimist sihtkoha leidmiseks.

## 9 Andmete varundamine.....

Selle telefoniga saate varundada telefoni seadeid ja muid rakenduste andmeid oma Google'i konto kaudu Google'i serveritesse.

Kui vahetate telefoni, taastatakse varundatud seaded ja andmed uues telefonis, kui esimest korda Google'i kontole sisse logite.


Selle funktsiooni aktiveerimiseks tehke järgmist.

- **Seadete** avamiseks puudutage kiirseadete ribal nuppu .
- Märkige ruut **Varundamine ja lähtestamine** \ **Minu andmete varundamine**.

Kui olete selle funktsiooni aktiveerinud, varundatakse mitmesugused seadmed ja andmed (sh teie WiFi-paroolid, järjehoidjad, installitud rakenduste loend, ekraaniklaviatuuri sõnastikku lisatud sõnad ja enamik seadeid, mille olete valinud rakenduses Seaded). Kui inaktiveerite selle valiku, siis seadete varundamine lõpetatakse ja seni varundatud andmed kustutatakse Google'i serverist.

## 10 Tehaseandmete taastamine .....

Tehaseandmete taastamiseks tehke järgmist.

- **Seadete** avamiseks puudutage kiirseadete ribal nuppu .
- Puudutage nuppu **Varundamine ja lähtestamine** \ **Tehaseandmete lähtestamine**.
- Puudutage nuppu **Lähtesta telefon** \ **Kustuta kõik**.

Telefoni lähtestamisel kustutatakse telefoni sisemälest teie isiklikud andmed (sh Google'i konto teave, muud kontod, rakenduste ja süsteemiseaded ja allalaaditud rakendused). Telefoni lähtestamisel ei kustutata süsteemitarkvara värskendusi, mille olete alla laadinud. Sel viisil telefoni lähtestades palutakse teil sisestada sama teave mis esimesel Androidi kasutamise korral.

Kui te ei saa telefoni sisse lülitada, saate tehaseaadest taastada ka **helitugevuse suurendamise** nuppu ja **toitenuppu** korraga all hoides, kuni ekraani valgustus süttib.

# Rakendused ja sisemälu.....

## 11.1 Rakendused

Selle telefoniga saate mugavalt kasutada mitmeid sisseehitatud Google'i ja muude tootjate rakendusi.

Sisseehitatud rakendustega saate teha järgmist:

- suhelda sõpradega;
- vahetada sõpradega sõnumeid või e-kirju;
- jälgida oma asukohta, vaadata liiklusolukorda, otsida kohti ja hankida sihtkohta navigeerimise teavet;
- Google Play poest ja mujaltki rohkem rakendusi alla laadida.

Lisateavet nende rakenduste kohta leiate võrgupõhisest kasutusjuhendist [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## 11.2 Sisemälu

Operatsioonisüsteemi, selle komponentide, rakenduste (sh allalaaditud rakenduste), püsivate ja ajuriste andmete kasutatava sisemälu mahu vaatamiseks puudutage nuppu **Seaded** **Mäluruum**.

Kui ühtki välist SD-kaarti pole sisestatud, salvestatakse teie muusika, pildid, rakendused ja failid telefoni sisemälu.



Kui kuvatakse hoiatus, et telefoni mälu ruum hakkab täituma, peate vabastama ruumi, kustutades mõne soovimatut rakenduse, allalaaditud faili vms.

# 12 Telefoni tõhus kasutamine.....

Tasuta tarkvaravärskenduse saate alla laadida veebisaidilt [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## 12.1 Smart Suite

Smart Suite hõlmab:

- **Kontaktid**  
Saate varundada oma kontaktikirjed, et poleks vaja muretseda telefoni kadumise, purunemise, vahetamise ega teenusepakkuja vahetamise pärast.
- **Sõnumid**  
See funktsioon vabastab teid tülikast klahvistikuga tekstisisestamisest. Kõik sõnumid on lihtsasti juurdepääsetavad ja korrastatud.
- **Kalender**  
Võimaldab sünkronida sündmusi telefoni ja Outlooki vahel ning luua ja redigeerida arvutis uusi sündmusi.
- **Fotod**  
Selle funktsiooniga saate hõpsalt fotosid arvutist või telefonist impordida ja need lihtsamaks haldamiseks erinevatesse albumitesse paigutada.
- **Videod**  
Selle funktsiooniga saate taasesituseks edastada arvutist videofaile ja neid telefoni kausta üles laadida.
- **Muusika**  
Sellega saate arvutist kiiresti lemmiklugusid otsida, tõhusalt kataloogi hallata ja nautida telefonis lihtsaimat digitaalset muusikakogu.
- **Rakendus**  
Selle funktsiooniga saate impordida allalaaditud mobiilirakendused ja need sünkroniseerida telefoni installida.
- **Varundamine**  
Selle funktsiooniga saate varundada kontakte, sõnumeid, kalendrit, fotosid ja rakendusi ning varundatud failid seejärel telefoni impordida.

### Toetatud operatsioonisüsteemid

Windows XP / Vista / Windows 7 / Windows 8.

## 12.2 Täiendamine

Telefoni tarkvara värskendamiseks saate kasutada rakendust Mobile Upgrade või FOTA Upgrade.

### 12.2.1 Rakendus Mobile Upgrade

Laadige rakendus Mobile Upgrade alla ALCATEL ONETOUCHi veebisaidilt ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) ja installige arvutisse. Käivitage rakendus ja värskendage telefoni tarkvara, järgides sammammmulisi juhtnööre (lisateavet saate rakenduse kasutusjuhendist). Teie telefonil on nüüd uusim tarkvara.



Värskendamise käigus hävib jäädvalt kogu teie isiklik teave. Soovitame isikliku andmed enne värskendamist Smart Suite'i kaudu varundada.

### 12.2.2 Rakendus FOTA Upgrade

Rakendusega FOTA Upgrade saate värskendada telefoni tarkvara.

Funktsiooni **Süsteemivärskendused** kasutamiseks avage teatepaneel ja puudutage nuppu ja siis nuppu . Seejärel puudutage nuppu **Telefoni teave \ Süsteemivärskendused**. Võite ka puudutada nuppu ja avada funktsiooni **Seaded \ Telefoni teave \ Süsteemivärskendused**. Puudutage nuppu **Otsi värskendusi** ja telefon otsib uusimat tarkvara. Kui soovite süsteemi värskendada, puudutage nuppu **Laadi alla**. Seejärel puudutage värskendamiseks nuppu **Installi**. Nüüd on telefonis tarkvara uusim versioon.

Enne värskenduste otsimist lülitage andmesideühendus või WiFi sisse. Kui telefoni taaskäivitate, on saadaval ka automaatse otsimise intervallide seaded ja värskendamise meeldetuletused.

Kui valisite automaatse otsimise, kuvatakse uue versiooni leidmisel olekuribal ikoon . Puudutage teadet, et pääseda otse funktsiooni **Süsteemivärskendused** juurde.



FOTA allalaadimise või värskendamise ajal ärge muutke välisesustuskohta, et vältida tõrkeid õige värskenduspaketi leidmisel.

## Ohutus ja kasutamine.....

Enne telefoni kasutamist soovime seda peatükkii tähelepanelikult lugeda. Tootja loobub kogu vastutusest kahjustuste korral, mis võivad olla tingitud väärkasutusest või siinseid juhtnööre mitte silmas pidades.

### • LIIKLUSOHUTUS

Arvestades seda, et uuringute järgi on mobiiltelefoni kasutamine sõiduki juhtimise ajal tegelik risk, isegi kui kasutatakse vabakäeseadet (autokomplekt, peatelefon, ...), palutakse autojuhtidel hoiduda mobiili kasutamisest, kui sõiduk pole pargitud.

Sõidukit juhtides ärge kasutage telefoni ega kõrvaklappe muusika või raadio kuulamiseks. Kõrvaklappe kasutamine võib olla ohtlik ja mõnes kohas ka keelatud.

Sisselülitatuna kiirgab teie telefon elektromagnetinaid, mis võivad segada sõiduki elektroonikasisüsteeme (nt mitteblokeeruv piduriseade ABS või turvapadajad). Probleemide vältimiseks võtke arvesse järgmist:

- ärge pange telefoni auto armatuurlaale ega turvapadja avanemise piirkonda;
- kontrollige oma auto edasimüüjalt või tootjalt, kas armatuurlaud on mobiiltelefoni raadiosagedusena eest varjestatud.

### • KASUTUSINTSINGMUSED

Telefoni jõudluse optimeerimiseks soovitatakse teil see aeg-ajalt välja lülitada.

Enne õhusõiduki pardale minekut lülitage telefon välja.

Tervishoiuasutuses viibides lülitage telefon välja (va ettenähtud alas). Nagu paljud tänapäeval regulaarselt kasutatavad muud tüüpi seadmed võivad mobiiltelefonid häirida teisi elektri- või elektroonikaseadmed või raadiosagedust kasutavaid seadmeid.

Lülitage telefon välja, kui viibite gaasi või süttivate vedelike läheduses. Pidage rangelt kinni kõigist märkidest ja juhtnöörides, mis on pandud välja kütusehooldas, tanklas, keemiatehases või muus potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas.

Kui telefon on sisse lülitatud, tuleks seda hoida vähemalt 15 cm kaugusel mis tahes meditsiiniseadmest (nt südamestimulaator, kuuldeaparaat, insullinipump). Telefoni kasutades tuleks eriti silmas pidades, et hoiaksite seda kõrva vastas, mis on meditsiiniseadmest kaugemal, kui üldse.

Kuulmiskahjustuste vältimiseks võtke kõne vastu enne, kui telefoni vastu kõrva panete. Samuti hoidke käsitlefoni kõrvast eemal, kui kasutate vabakäesüsteemi, sest võimendatud helitugevus võib kuulmist kahjustada.

Ärge lubage lastel telefoni ja/või selle tarvikuid järelevalveta kasutada ega nendega mängida.

Kaant vahetades pange tähele, et teie telefon võib sisaldada aineid, mis võivad tekitada allergilise reaktsiooni.

Käige oma telefonia alati ettevaatlikult ümber ning hoidke seda puhtas ja tolmuvabas kohas.

Ärge jätkke telefoni karmi ilma või kahjulike keskkonnanolude kätte (rõskus, niiskkus, vihm, vedelike sisseebumine, tolm, mereõhk jne). Tootja soovituslik telefoni kasutamise temperatuurivahemik on -10 °C kuni +55 °C.

Temperatuuril üle 55 °C võib telefoni kuvari loetavus halveneda, kuigi see nähtus on ajutine ja mitte ohtlik.

Hädaabinumbri ei pruugi kõigis mobiilivõrkudes kättesaadavad olla. Hädaabikõnede tegemiseks ei tohiks te kunagi ainult oma telefonile loota. Ärge avage või võtke oma mobiilitelefoni lahti ega üritage seda ise parandada.

Ärge pillake, visake ega painutage oma mobiilitelefoni.

Ärge kasutage telefoni, kui klaasist ekraan on kahjustada saanud, möränenud või katkine, et vältida vigastusi.

Ärge värvige seda.

Kasutage ainult akusid, akulaadijaid ja tarvikuid, mida soovivad TCL Communication Ltd. ja selle partnerid ning mis ühilduvad teie telefoni mudeliga. TCL Communication Ltd. ja selle partnerid loovuvad mis tahes vastutusest kahjustuste korral, mille on tekitanud teiste laadijate või akude kasutamine.

Pidage meeles teha telefoni salvestatud olulistest varukoopiaid või pidada nende üle kirjalikku arvestust.

Mõned inimesed võivad saada taastõvehoogu või kaotada teaduse, kui näevad plinkivaid tulesid või mängivad videomänge. Need hooed või teaduse kaotus võivad tekkida isegi siis, kui inimene midagi sellist varem kogunud pole. Kui olete kogunud hooigusi või teaduse kaotust või kui teie perekonnas on seda ette tulnud, pidage enne arstiga nõu, kui mängite telefoni olevaid videomänge või lubate telefonis plinkuletele funktsiooni.

Lapsevanemad peaksid jälgima lapsi videomängimise või kasutamise teisi funktsioone, mis telefoni plinkivaid tulesid rakendavad. Kõik inimesed peaksid telefoni kasutamise lõpetama ja arstiga nõu pidama, kui ilmneb ükskõik milline järgmistest sümptomitest: krambid, silmade või lihaste tõmbumine, teaduse kaotus, tahtmatud liigutused või meelesegadus. Selliste sümptomite esinemise tõenäosuse piiramiseks pidage kinni järgmistest ettevaatusabinõudest:

- ärge mängige ega kasutage plinkuletele funktsiooni, kui olete väsinud või vajate und;
- tehke iga tund vähemalt 15-minutilise pausi;
- mängige ruumis, kus kõik tuled põlevad;
- vaadake ekraani võimalikult kaugele;
- kui teie labakäed, randmed või käsivarred mängimise ajal väsivad või valuliseks muutuvad, lõpetage mängimine ja puhake enne jätkamist paar tundi;
- kui labakäte, randmete või käsivarte valulikkus mängimise ajal või pärast seda ei kao, lõpetage mängimine ja pöörduge arsti poole.

29

Kui mängite telefonis mängu, võite käelabades, käsivartes, õlgades, kaels või teistes kehaosades aeg-ajalt tunda ebamugavust. Pidage juhtnõuõrdest kinni, et vältida probleeme (nt tendiniit, randmenärvipõletik või muu lihaskuulnosa häire).



## KAITSKE OMA KUULMIST

Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega liiga valju heli. Sel ajal kui valjuhääldi töötab, olge ettevaatlik seadme kõrva lähedal hoidmisega.

## • PRIVAATSUS

Pidage silmas, et peate kinni pidama mobiilitelefoni tehtavate fotode ja helide salvestamiseks tehtavatest õigusnormidest teie jurisdiktsioonis või teist(ies) jurisdiktsiooni(de)s, kus oma mobiilitelefoni kasutate. Nende õigusnormide järgi võib olla rangelt keelatud teiste inimeste pildistamine ja/või nende hääle või mis tahes muu tunnuse salvestamine ning nende materjalide paljundamine või levitamine, kuna seda võidakse pidada privaatsuse rikkumiseks. Kasutaja ainvastutus on tagada, et vajaduse korral hangitakse eelluba privaatsete või salajaste vestluste salvestamiseks või teise inimese pildistamiseks. Teie mobiilitelefoni tootja, müüa või edasimüüja (samuti operaator) loovuvad kõigist kohustustest, mis võivad tuleneda mobiilitelefoni valest kasutusest.

## • AKU

Aku kasutamisel pidage kinni järgmistest ettevaatusabinõudest:

- ärge üritage akut avada (mürgiste aurude ja põletuste riski tõttu);
- ärge torgake ega lammutage akut ega laske seda lühisesse.
- ärge põletage akut, ärge visake seda olmeprügi hulka ega hoidke seda temperatuuril üle 60 °C.

Akut tuleb lühivideoreid vastavusse kohalike kehtivate keskkonnanõuetega. Kasutage akut ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kunagi kasutage kahjustatud akusid ega neid, mida ei soovita TCL Communication Ltd. ja/või ettevõtte partnerid.



See sümbol teie telefonil, akul ja tarvikutel tähendab, et need tooted tuleb nende kasutuse lõppedes via kogumispunktidesse:

- omavalitsuse jäätmekeelutusseadmes, kus on spetsiaalsed prügikastid selliste seadmete jaoks;
- otstarbelistesse prügikastidesse müügikohtades.

Seejärel võetakse need ringluse, hoides ära ainete sattumise keskkonda, nii et nende komponente saaks taastada.

## Euroopa Liidu liikmesriikides

Need kogumispunktid on kasutamiseks tasuta.

Kõik selle sümboliga tooted tuleb via sellistesse kogumispunktidesse.

30

## Väljaspool EL-i jurisdiktsiooni

Selle sümboliga seadmeid ei tohi visata tavalistesse prügikastidesse, kui teie jurisdiktsioonis või regioonis on sobivad jäätmekäitlus- või kogumisrajatised. Selle asemel tuleb need viia kogumispunktidesse, et need ringluse võtta.

**HOIATUS.** PLAHVATUSOHT, KUI AKU ASENDATAKSE SOBIMATUT TŪUPI AKUGA. KÕRVALDAGE KASUTATUD AKUD NEID JUHTNÕORE JÄRGIDES.

### • LAADIJAD

Võrgutoitega laadijad töötavad temperatuurivahemikus 0–40 °C.

Teie mobiiltelefonile mõeldud laadijad vastavad infotehnoloogiliste ja kontoritehnika seadmete kasutamise ohutusstandardile. Samuti vastavad need õhukisaini direktiivile 2009/125/EÜ. Erinevate kehtivate elektrivõrgu tingimuste tõttu võib ühest õigusruumist osetatud laadija teises õigusruumis mitte töötada. Neid tuleks kasutada ainult sellel eesmärgil.

### • RAADIOLAINED

Enne müügioola saamist nõutakse kõigil mobiiltelefoni mudelitelt vastavusõendit rahvusvahelistele standarditele (ICNIRP) või Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 1999/5/EÜ (R&TTE). Kasutaja ja teiste inimeste tervise ja ohutuse kaitse on nende standardite ja selle direktiivi oluline nõue.

SEE SEADE VASTAB RAHVUSVAHELISTELE RAADIOLAINETE MÕJUALAS VIIBIMISE NORMIDELE.

Teie mobiiltelefon on raadiosaatja ja -vastuvõtja. See on kujundatud mitte ületama rahvusvaheliste normide soovitatud piirnorme raadiolainete (raadiosageduse elektromagnetväljade) mõjualas viibimisel. Need normid kehtestas sõltumatu teadusorganisatsioon (ICNIRP) ja need hõlmavad märkimisväärset ohutusvaru, mis on mõeldud tagama kõigi isikute ohutust nende vanusest ja tervisest olenemata.

Raadiolainete mõju all oleku suunistes kasutatakse mõõtühikuna erineelduvuskirust (SAR). Mobiilsideseadmete SAR-i piirnorm on 2 W/kg. SAR-i katseid tehakse standardsel tööpositsioone kasutades, nii et seade edastab kõrgeimal serditud võimsusmääral kõigil katsetatud sagedusaladel. Kõrgeimad SAR-i väärtused ICNIRP-i suuniste järgi seadme sellele mudelile on järgmised.

## 4027X/4027D

Selle mudeli maksimaalne SAR ja kehtinud tingimused registreerimisajal.		
SAR pea juures	UMTS 900+Wi-Fi	0.661 W/kg
SAR kehal kantuna	GSM 900+Wi-Fi	1.038 W/kg

Kasutamise ajal on tegelikud SAR-i väärtused selle seadme korral harilikult tuntavalt väiksemad kui ülalnimetatud väärtused. See on seepärast nii, et süsteemi tõhususe pärast ja võrgu raadiohärete minimeerimiseks langetatakse teie mobiilsideseadme töövõimsust automaatselt, kui täisvõimsust pole kõneks vaja. Mida väiksem on seadme väljundvõimsus, seda väiksem on SAR-i väärtus.

Keha lähedal kantava mobiilseadme SAR-i väärtusi on katsetatud eraldusvahemaga 10 mm. Raadiosageduse mõju all oleku suuniste täitmiseks, kui mobiili kantakse keha lähedal, peaks seade olema vähemalt nii kaugel kehast.

Kui te ei kasuta heakskiidetud tarvikut, veenduge, et mis tahes kasutatav toode oleks metallivaba ja et see asetaks telefoni kehast viidatud kaugusele.

Näiteks Maailma Terviseorganisatsioon ja USA Toidu- ja ravimiamet on väljendanud seisukohta, et kui inimesed on mures ning soovivad mõju all olekut vältida, võiksid nad kasutada vabakäeseadet, mis hoiaks telefonikõnede ajal telefoni peast ja kehast eemal, või vähendada telefoni kasutamise aega.

Lisateabe saamiseks vaadake veebisaiti [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)

Lisateavet elektromagnetväljade ja rahvatervise kohta leiate järgmiselt saidilt: <http://www.who.int/peh-emf>.

Teie telefon on varustatud sisseehitatud antenniga. Selle optimaalseks toimimiseks vältige selle katsumist või kahjustamist.

Kuna mobiilseadmed pakuvad paljusid funktsioone, võib neid kasutada teistel viisidel kui vastu kõrva hoides. Sellistel asjaoludel on seade suunistega kooskõlas, kui seda kasutatakse koos peakomplekti või USB-andmekaabliga. Kui kasutate muud tarvikut, veenduge, et see oleks metallivaba ja seaks telefoni kehast vähemalt 1 cm kaugusele.



Pange tähele, et seadet kasutades võidakse teie isiklikke andmeid jagada pärisaeadmega. Vastutate ise oma isiklike andmete kaitsmise eest, et seda ei jagataks volitamata seadmetega ega kolmanda osapoole seadmetega, mis on teie seadmega ühendatud. Wi-Fi-funktsiooniga toodete puhul looge ühendus ainult usaldusväärsete Wi-Fi-võrkudega. Kui kasutate toodet pääsupunktina (kui funktsioon on saadaval), kasutage võrgu turbefunktsioone. Need ettevaatusabinõud aitavad takistada volitamata juurdepääsu seadmele. Teie toode või talletada isiklikke andmeid mitmesugustesse asukohtadesse, sealhulgas SIM-kaartide, mälukaartide ja sisseehitatud mälu. Enne seadme käitlemist, tagastamist või edasiandmist eemaldage või kustutage kindlasti kõik isiklikud andmed. Olge rakenduste ja värskenduste valimisel ettevaatlik ja installige neid vaid usaldusväärsetest allikatest. Teatud rakendused võivad mõjutada toote jõudlust ja/või pääseda privaate teabe, sealhulgas konto üksikasjade, kõneandmete, asukoha üksikasjade ja võrguressursside, juurde.

Pange tähele, et ettevõttega TCL Communication Ltd. jagatud andmed talletatakse kehtivate andmekaitseasenduste kohaselt. TCL Communication Ltd. rakendab ja haldab sellel eesmärgil sobivaid tehnilisi ja organisatoorseid meetmeid kõikide isiklike andmete kaitsmiseks näiteks volitamata või ebaseadusliku töötlemise ning juhusliku kaotsimineku, hävinemise ja kahjustamise eest, ja meetmed tagavad sobiva turvalisuse taseme, võttes arvesse:

- (i) saadaolevaid tehnilisi võimalusi;
- (ii) meetmete rakendamisega seotud kulused;
- (iii) isiklike andmete töötlemisega seotud riskid;
- (iv) töödeltavate isiklike andmete tundlikkust.

Saate igal ajal oma isiklikud andmed üle vaadata ja neid muuta, logides sisse oma kasutajakontoga, avades oma kasutajaprofiili või võttes melega otse ühendust. Kui soovite, et muudaksime või kustutaksime teie isiklikke andmeid, võime enne teie taotluse täitmist küsida teendeid teie identiteedi kohta.

#### • LITSENTSID



microSD logo on kaubamärk.



Sõnamärk Bluetooth ja selle logod kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. ning TCL Communication Ltd. ja allüksused kasutavad neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja -nimed kuuluvad nende vastavate omanikele.

#### ALCATEL ONETOUCH 4027X/4027D Bluetooth Deklaratsiooni ID D023681



SwiftKey on ettevõtte TouchType Ltd. registreeritud kaubamärk.



Wi-Fi logo on Wi-Fi Alliance'i sertiifitseerimärk.

Google, Google'i logo, Android, Androidi logo, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ ja Hangouts™ on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid.

Androidi robotit on kujutatud ja muudetud Google'i loodud ning jagatud teose alusel. Seda kasutatakse Creative Commons 3.0 omistamis litsentsi tingimuste alusel (litsentsi tekst kuvatakse, kui puudutate ja hoiate all funktsiooni **Google legal** menüüs **Seaded \ Telefoni teave \ Juriidiline teave**)<sup>(1)</sup>.

Ostsite toote, mille objektkoodis kasutatakse avatud lähtekoodiga (<http://opensource.org/>) programme mtd, msdosfs, netfilter/iptables ja inird ning muid avatud lähtekoodiga programme, mis on litsentsitud GNU üldise avaliku litsentsi ja Apache'i litsentsiga.

Nõudmisel esitame teile täieliku koopia vastavatest lähtekoodidest kolme aasta jooksul alates ajast, mil TCL Communication toote väljastas.

Võite lähtekoodid alla laadida ka veebisaidilt <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Internetis pakutakse lähtekoodi tasuta.

<sup>(1)</sup> See ei pruugi riigist olenevalt saadaval olla.

## Üldteave .....

- **Internetiaadress:** [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)
- **Klienditeeninduse telefoninumber:** vt teabelehte TCL Communication Services või külastage meie veebisaiti.
- **Address:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Elektroonilise märgistamise tee:** Puudutage valikuid Seaded / Normatiivne ja ohutusteave või vajutage nuppe \*#07#, et saada märgistamise kohta lisateavet <sup>(1)</sup>.

Meie veebisaidilt leiate ka KKK (korduma kippuvate küsimuste) jaotise. Samuti saate meiega ühendust võtta meilitsi, kui teil on küsimusi.

Selle kasutusjuhendi elektroonilisele versioonile pääseb ligi meie serveris, kus see on olemas nii inglise keeles kui ka valikuliselt teistes keeltes: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

Telefon on transiivri, mis kasutab GSM-võrku neljaribalises režiimis (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz) või UMTS-võrku kaheeribalises režiimis (900 / 2100 MHz).

## CE | 588

See varustus vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. Telefoni vastusdeklaratsiooni terviklikku koopiat leiate meie veebisaidilt [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

### Vargusevastane kaitse <sup>(2)</sup>

Teie telefoni tuvastatakse IMEI-koodi ehk unikaalse seerianumbri järgi, mis on kirjas pakendi etiketil ja telefonimälus. Soovitame, et märgiksite numbril telefoni esimest korda kasutades üles, sisestades „\* # 0 6 #“, ja hoiaksite seda turvalises kohas. Telefoni varguse korral võib politsei või teie operaatore seda nõuda. See number võimaldab teie mobiiltelefoni blokeerida, takistades kolmandal isikul selle kasutamise isegi erineva SIM-kaardiga.

<sup>(1)</sup> Oleneb riigist.

<sup>(2)</sup> Teenuse kättesaadavuse kontrollimiseks võtke ühendust oma võrguoperatooriga.

## Lahtiütlus

Kasutusjuhendi kirjelduse ja telefoni töö vahel võib esineda erinevusi, mis olenevad telefoni tarkvara versiooniuuendustest või operatoori spetsiifilistest teenustest.

TCL Communication ei vastuta selliste erinevuste ega nende võimalike tagajärgede eest (kui neid tekib). Seda vastustust kannab ainult operaatore. Telefon võib sisaldada materjale (sh rakendused ja tarkvara käitataval kujul) või lähtekoodina), mis on saadud telefonis kasutamiseks muudelt tootjalt („muude tootjate materjalid“). Kõiki telefonis olevaid muude tootjate materjale pakutakse olemasoleval kujul, mis tahes otsese või kaudse garantiita (sh turustatavuse, kindlaks otstarbeks sobivuse või kasutamise, kolmandate osaliste rakenduste ning ostja teiste materjalide ja rakenduste koostoime, samuti autoriõiguste rikkumatumise kaudse garantiita). Ostja mõistab, et TCL Communication on täitnud mobiiliseadmete ja telefonide tootjana kõik kvaliteedi tagamise ja intellektuaalomandiga seotud nõuded. TCL Communication ei vastuta ühelgi juhul muude tootjate materjalidest tingitud võimetuse eest telefoni kasutada või ostja muude seadmetega koostoime probleemide eest. TCL Communication ütleb suuri alal seadusega lubatud määral lahti kõigist mis tahes vastustusteooria alusel esitatud kaebustest, nõuetest, kohtuasjadest ja tegevustest, sealhulgas (kuid mitte ainult) lepinguvälise kahjuja seotud nõuded, mis on seotud muude tootjate materjalide mis tahes viisil kasutamise või kasutamiskatsedega. Peale selle võib muude tootjate materjalide (mida TCL Communication pakub tasuta) kasutamiseks olla tulevikus vaja tasulisi värskendusi ja uuendusi. TCL Communication ei vastuta selliste lisakulude eest. Need jäävad vaid ostja kanda. Rakenduste saadavus võib telefoni kasutamise riigist ja operatooritest olenevalt erinev olla. TCL Communication ei taga telefonile lisatud rakenduste ja tarkvara saadavust, see on vaid teave ostjale. Seega ei vastuta TCL Communication ühe või mitme ostja soovitud rakenduse puudumise eest, sest see oneneb ostja riigist ja operatoorist. TCL Communication säilitab õiguse muude tootjate materjalid mis tahes ajal ette teatamata telefonidest eemaldada või neid sinna lisada. TCL Communication ei vastuta ostja ees sellisest eemaldamisest tingitud tagajärgede eest, kui ostja püüab kasutada või kasutab selliseid rakendusi või muude tootjate materjale.

## Garantii .....

Teie telefonile on antud garantii mis tahes defekti või tõrke vastu, mis võib tekkida normaalse kasutuse tingimustes 12-kuulise <sup>(1)</sup> garantiiperioodi jooksul alates ostukuupäevast, mis on näidatud arve originaalil.

Akud <sup>(2)</sup> ja tarvikud, mis teie telefoniga koos müüakse, on samuti kaetud garantia defektide vastu, mis võivad ilmneda esimese kuue (6) kuu<sup>(1)</sup> jooksul alates ostukuupäevast, mis on näidatud arve originaalil.

Telefoni mis tahes defekti korral, mis takistab selle normaalsel kasutamisel, peate viivitamatult teavitama telefoni müüjat ja esitama oma telefoni koos ostu tõendava dokumendiga.

Kui defekti olemasolu kinnitatakse, asendatakse või parandatakse teie telefon või selle detail vajaduse järgi. Parandatud telefonile ja tarvikutele kehtib 1-kuuline garantii sama defekti vastu. Parandamine või asendamine võib toimuda uuesti töökorda seatud komponentidega, mis pakuvad samaväärset funktsionaalsust.

See garantii katab osade ja töö maksumuse, kuid ei sisalda muid kulusid.

See garantii ei kata telefoni ja/või tarviku defekte, mis on põhjustatud (kitsendusteta) järgmistest asjaoludest:

- 1) kasutus- või paigaldusjuhendist või geograafilise piirkonna, kus telefoni kasutatakse, tehnilistest ja ohutusstandarditest mitte kinnipidamisest;
- 2) ühendusest seadmetega, mida ei ole tarninud või soovitanud TCL Communication Ltd.;
- 3) modifikatsioonidest või parandustest, mille on teinud isik, keda TCL Communication Ltd., selle sidusettevõtte või teie edasimüüja ei ole selleks volitanud;
- 4) tark- või riistvara muutmise, kohandamise või ümberetsemise, mille on teinud isik, keda TCL Communication Ltd. pole selleks volitanud;
- 5) halb ilm, pikne, tulekahju, rõskus, vedelike või toiduainete sisseimbumine, kemikaalid, failide allalaadimine, kukkumine, kõrgpinge, rooste, oksüdeerumine jm

Teie telefoni ei parandata, kui kattemärgised või seerianumbrid (IMEI) on eemaldatud või ümber teatud.

Peale selle trükitud piiratud garantii või teie riigi või jurisdiktsiooni antud kohustusliku garantii puuduvad otsesed garantiid, nii kirjallikud, suulised kui ka kaused.

<sup>(1)</sup> Garantiaaeg võib sõltuda teie riigist.


<sup>(2)</sup> Laetava mobiiltelefonikuu tööiga arvestatuna vastusajaks, ooterežiimis ja kogu tööaeg on leib kasutustingimustest ning võrgukonfiguratsiooni. Kuna akusid loetakse asendatavateks toodeteks, ütleb tehniline kirjeldus, et peaksite saavutama telefoni optimaalse jõudluse esimese kuue kuu jooksul pärast ostmist ja veel umbes 200 laadimiseks.

Mitte mingil juhul ei vastuta TCL Communication Ltd. ega mis tahes selle sidusettevõtetest kaudsete, juhuslike või olemuselt tulenevate mis tahes liiki kahjude eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, arilise või rahalise kahju, andme- või mainekao eest sel maksimaalsel määral, mille ulatuses seadused nad vastustusest vabastavad.

Mõned riigid/sariigid ei luba kaudsete, juhuslike või tegevusest tulenevate kahjude eriramist või piiramist ega kaudsete garantiide pikkuse piiramist, nii et eelnenud piirangud või erandid ei pruugi teile kohalduda.

## Tõrkeotsing .....

Enne teeninduskeskusega ühenduse võtmist soovime järgida allolevaid juhtnööre.

- Parima töö tagamiseks soovitatakse aku maksimaalselt täis laadida (  ).
- Vältige suurte andmehaude talletamist telefonis, kuna see võib telefoni jõudlust mõjutada.
- Vormindage telefoni või uuendage tarkvara funktsioonidega **Tehaseandmete lähtestamine** ja **Mobile Upgrade** (tehaseandmete lähtestamiseks hoidke **TOITENUPPU** ja **helitugevuse suurendamise nuppu** korraga all, kui telefon on välja lülitatud). KÕIK telefoni olevad kasutaja andmed (kontaktid, fotod, sõnumid, failid ja allalaaditud rakendused) kaovad jäävad. Soovitage telefoni andmed ja profiili enne vormindamist ning uuendamist funktsiooni ONETOUCH Center kaudu varundada.

Kontrollige ka järgnevat.

### Minu telefoni ei saa sisse lülitada või see on külmutatud

- Kui telefoni ei saa sisse lülitada, laadige vähemalt 20 minutit tagamaks minimaalse vajaliku akutoite ja proovige seejärel uuesti.
- Kui telefon langeb sisse-/väljalülitamise tegevuse käigus tsüklisse ja kasutajaliidesele ei saa juurdepääsu, vajutage ja hoidke turvarööriisi sisenemiseks all helitugevuse vähendamise nuppu. See kõrvaldab mis tahes normist kõrvalekalduvad operatsioonikäitumise probleemid, mida põhjustavad muu osapoole APK-d.
- Kui kumbki meetod pole mõjunud, lähtestage telefon, kasutades toiteklahvi või helitugevuse suurendamise klahvi (hoides mõlemat korraga) või uuendage tarkvara tööriista Mobile Upgrade kaudu.

### Telefon ei ole mitu minutit reageerinud

- Lähtestage telefon, vajutades ja hoides all **toitenuppu**.
- Eemaldage aku ja sisestage see uuesti, seejärel taaskäivitage telefon

- Kui telefon endiselt ei tööta, lähtestage telefon tehaseandmete lähtestamise rakendusega või uuendage tarkvara rakendusega FOTA või Mobile Upgrade.

#### Telefon liitub ise välja

- Kontrollige, kas telefoni ekraan on lukustatud, kui te telefoni ei kasuta, samuti veenduge, et te lukustamata ekraani tõttu kogemata **toitenupp** ei vajutaks.
- Kontrollige aku laetust.
- Kui telefon endiselt ei tööta, lähtestage telefon tehaseandmete lähtestamise rakendusega või uuendage tarkvara rakendusega FOTA või Mobile Upgrade.

#### Telefoni aku ei täitu korralikult

- Kasutage kindlasti telefoniga komplektis olevat ALCATEL ONETOUCH-i akut ja laadijat.
- Veenduge, et aku on õigesti sisestatud ja puhastage aku kontakti, kui see on määrduanud. See tuleb sisestada enne laadija ühendamist.
- Veenduge, et aku ei ole täielikult tühjaks saanud; kui aku on kaua aega tühi olnud, võib kuluda umbes 20 minutit, et akulaadija näidik ekraanil kuvataks.
- Veenduge, et laadimine toimuks tavatingimustes (0–40 °C).
- Välismaal viibides kontrollige, kas pingesisend on ühilduv.

#### Mu telefon ei saa võrku ühenduda või kuvatakse teade „No service“ (Teenus puudub)

- Proovige ühenduda teisest asukohast.
- Kontrollige operaatorilt, kas viibite võrgu levialas.
- Kontrollige operaatorilt, kas teie SIM-kaart on kehtiv.
- Proovige saadaoleva(te)se võrku(desse) ühenduda manuaalselt.
- Kui võrk on üle koormatud, proovige ühenduda hiljem.

#### Telefon ei saa internetiühendust luua

- Kontrollige, kas IMEI-kood (kasutage kombinatsiooni \*#06#) on sama, mis garantiikaardile või karbile printitud number.
- Veenduge, et internetiühendus oleks teie SIM-kaardiga saadaval.
- Kontrollige telefoni internetiühenduse seadeid.
- Veenduge, et oleksite võrgu levialas.
- Proovige hiljem või mujal ühendust luua.

#### Kehtetu SIM-kaart

- Veenduge, et SIM-kaart oleks õigesti sisestatud (vt jaotist SIM-kaardi sisestamine või eemaldamine).
- Veenduge, et SIM-kaardi kiip poleks kahjustatud ega kriimustatud.
- Veenduge, et SIM-kaardi teenus oleks saadaval.

#### Väljuvad kõnesid ei õnnestu teha

- Kontrollige, kas olete valinud kehtiva numברי ja puudutanud nuppu **Helista**.
- Rahvusvaheliste kõnede korral kontrollige riigi- ja suunakoodi.
- Veenduge, et telefon oleks võrku ühendatud ja võrk pole ülekoormatud ega kättesaamatu.
- Kontrollige operaatorilt abonemendi olekut (krediit, SIM-kaardi kehtivus jne).
- Veenduge, et te ei oleks väljuvaid kõnesid blokeeritud.
- Veenduge, et telefon poleks lennurežiimis.

#### Sissetulevaid kõnesid ei saa vastu võtta

- Veenduge, et telefon oleks sisse liitunud ja võrku ühendatud (kontrollige, kas võrk on ülekoormatud või kättesaamatu).
- Kontrollige operaatorilt abonemendi olekut (krediit, SIM-kaardi kehtivus jne).
- Veenduge, et te ei oleks sissetulevaid kõnesid edasi suunanud.
- Veenduge, et te ei oleks teatud kõnesid blokeeritud.
- Veenduge, et telefon poleks lennurežiimis.

#### Kõnet vastu võttes ei ilmu helistaja nime/numbrit

- Kontrollige, kas olete selle teenuse operaatorit tellinud.
- Võimalik, et teile helistaja on oma nime või numברי varjanud.

#### Ma ei leia oma kontakte

- Veenduge, et SIM-kaart poleks katki.
- Veenduge, et SIM-kaart oleks õigesti sisestatud.
- Impordige kõik SIM-kaardile talletatud kontaktid telefoni.

#### Kõne helikvaliteet on halb

- Kõne ajal saate helitugevust reguleerida **helitugevuse suurendamise** või **vähendamise nupuga**.
- Kontrollige võrgu signaalitugevust „**1**“.
- Veenduge, et teie telefoni kuular, ühendus ja kõlar oleksid puhtad.

#### Ma ei saa kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioone kasutada

- Tehke operaatori kaudu kindlaks, kas teie abonement hõlmab seda teenust.
- Veenduge, et see funktsioon ei nõuaks ALCATEL ONETOUCH-i tarvikut.

#### Kui valin kontaktide seast numברי, ei õnnestu numبریle helistamine

- Veenduge, et oleksite numברי õigesti salvestanud.
- Välsriiki helistades veenduge, et oleksite numبریle lisanud riigi koodi.

### Ma ei saa kontaktidesse uusi lisada

- Veenduge, et teie SIM-kaardi kontaktiloend poleks täis, kustutage mõned failid või salvestage failid telefoni kontaktidesse (s.t teie töö- või isiklikest kataloogidest).

### Mulle helistajad ei saa minu kõneposti teateid jätta

- Teenuse kättesaadavuse kontrollimiseks võtke ühendust oma võrguoperaatoriga.

### Ma ei pääse oma kõnepostile juurde

- Veenduge, et operaatori kõneposti number oleks väljale Kõneposti number õigesti sisestatud.
- Kui võrk on hõivatud, proovige hiljem.

### Ma ei saa MMS-e saata ega vastu võtta

- Veenduge, et telefoni mälu poleks täis.
- Teenuse saadavuse kontrollimiseks võtke ühendust võrguoperaatoriga ja kontrollige MMS-i teavet.
- Kontrollige operaatorilt MMS-profiili teeninduskeskuse numbrit.
- Teeninduskeskus võib olla liiga hõivatud, proovige hiljem uuesti.

### SIM-kaardi PIN on lukustatud

- Võtke ühendust oma võrguoperaatoriga, et hankida PUK-kood (personaalne deblokeerimise kood).

### Ma ei saa telefoni arvutiga ühendada

- Installeerige Smart Suite.
- Kontrollige, kas USB-draiver on õigesti ühendatud.
- Avage teetepaneel ja kontrollige, kas Android Manager Agent on aktiveeritud.
- Kontrollige, kas olete teinud märke USB-jagamise ruutu.
- Kontrollige, kas teie arvutis on Smart Suite'i installimise nõuded.
- Kasutage kindlasti telefoniga kompleksis olevat kaablit.

### Ma ei saa faile alla laadida

- Veenduge, et allalaaditava faili jaoks oleks piisavalt mälu ruumi.
- Valige allalaaditavate failide asukohaks microSD-kaart.
- Kontrollige operaatorilt abonemendi olekut.

### Muud seadmed ei tuvasta telefoni Bluetoothi kaudu

- Veenduge, et Bluetooth oleks sisse lülitatud ja telefon teistele kasutajatele nähtav.
- Veenduge, et mõlemad seadmed oleksid Bluetoothi tuvastusaluses.

### Kuidas pikendada aku kestvust?

- Laadige akut kindlasti kogu laadimistsükli jooksul (vähemalt 2,5 tundi).

- Pärast osalist laadimist ei pruugi aku laetuse näidik olla täpne. Pärast laadija eemaldamist oodake vähemalt 20 minutit, et saada täpne näit.
- Reguleerige ekraani eredust.
- Määrake võimalikult pikk meili automaatse kontrollimise intervall.
- Värskendage uudiseid ja ilmateavet käsitsi või pikendage automaatse värskendamise intervalli.
- Sulgege taustal töötavad rakendused, kui neid kaua ei kasutata.
- Lülitage Bluetooth, Wi-Fi või GPS välja, kui te neid ei kasuta.

### Telefon soojeneb pikkade kõnede, mängimise, veebi sirvimise või muude keerukate rakenduste kasutamisel.

- See on tavapärane ja tingitud sellest, et protsessor peab käitlema väga palju andmeid. Pärast selliste toimingute lõpetamist taastub telefoni tavapärane temperatuur.

ALCATEL on Alcatel-Lucenti kaubamärk ja  
TCL Communication Ltd. kasutab  
seda litsentsi alusel.

© Autoriõigus 2015 TCL Communication Ltd.  
Kõik õigused on kaitsitud.

TCL Communication Ltd. säilitab õiguse  
materjale või tehnilisi andmeid  
ette teatamata muuta.

Telefoni tunnushelinaid komponeeris, arranžeeris ja miksis NU  
TROPIC (Amar Kabouche).